



Made in China



**USER MANUAL
MANUAL DE INSTRUÇÕES
NÁVOD K POUŽITÍ
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUALE D'ISTRUZIONI
BEDIENUNGSANLEITUNG**



FR

Cet appareil, ses cordons,
et batterie se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



ou

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

EN | PORTABLE BATTERY

PRODUCT DESCRIPTION:

- 1- ON / OFF button
- 2- USB Output 1
- 3- USB Output 2
- 4- Micro-USB port input
- 5- USB-C port input
- 6- Display

INCLUDES: USB / USB-C cable to charge the battery.

TECHNICAL CHARACTERISTICS:

- Material: ABS
- Dimension: 156 x 80 x 23 mm / 427gr
- Battery type: Lithium ion
- Life time: ≥ 1000 cycles
- Power: Input: DC 5V/1.8A; Output 1 and 2: DC 5.0V / 2.1A

METHOD OF USE:

CHARGING THE BATTERY THROUGH AN EXTERNAL POWER SOURCE:

- Use the USB / USB-C cable included with the product. Insert the USB-C end of the cable into the battery, then grasp the other USB end and insert it into the DC power adapter, computer, or car charger.
- When the battery is charged the display will turn on and show "IN".
- When the charge is complete, the display turns on and shows "100%".

- To prevent battery power loss, switch off the battery by holding down the on / off button and the display will turn off.

CHARGING DEVICES THROUGH THE PORTABLE BATTERY:

- To switch on the battery press the on / off button and the display shows the percentage of battery; if the display does not turn on, the battery has no charge.
- Insert the USB end of the cable into the battery, the USB 1 (2) or the USB 2 (3) output, then pick up the other end of the cable and insert it into the device; the device starts charging; the device remains on by showing "OUT" illuminated.
- While the device is charging the display remains on, showing "OUT". If you turn it off, the battery has no charge.
- After charging the device, disconnect the device from the battery, remove the power cord, and disconnect the battery in order to avoid loss of charge.

CAUTION!

- Do not charge the battery and your device at the same time. Using the portable battery in this way can shorten its life and cause damage to the lithium battery inside.
- Keep the product in a dry place away from heat sources.

PT | BATERIA PORTÁTIL

INFORMAÇÕES BÁSICAS:

- 1- Botão ON / OFF
 - 2- Saída USB 1
 - 3- Saída USB 2
 - 4- Entrada Micro-USB
 - 5- Entrada USB-C
 - 6- Display
- INCLUI:** cabo USB/USB-C para carregar a bateria.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material: ABS
- Dimensão: 156 x 80 x 23 mm / 427gr
- Tipo de bateria: Ião- lítio
- Tempo de vida: ≥ 1000 ciclos
- Potência: Input: DC 5V/1.8A; Output 1 e 2: DC 5.0V / 2.1A

MODO DE UTILIZAÇÃO:

CARREGAMENTO DA BATERIA ATRAVÉS DE UMA FONTE DE

ALIMENTAÇÃO EXTERNA:

- Utilize o cabo USB/USB-C incluído com o produto. Insira a extremidade USB-C do cabo na bateria, pegue na outra extremidade USB e insira-a no adaptador de corrente DC, no computador ou carregador automóvel.
- Quando a bateria está em carga o display fica ligado e mostra "IN".
- Quando a carga está completa, o display fica ligado e mostra "100%".

- Para evitar perdas de carga da bateria, desligar a bateria pressionando prolongadamente o botão ligar/desligar e o display desliga-se.

CARREGAMENTO DOS DISPOSITIVOS ATRAVÉS DA BATERIA

PORTÁTIL:

- Para ligar a bateria pressionar o botão ligar/desligar e o display mostra a percentagem de bateria; caso o display não ligue significa que a bateria não tem carga.
- Insira a extremidade USB do cabo na bateria, na saída USB 1 (2) ou na saída USB 2 (3), pegue na outra extremidade do cabo e insira-a no dispositivo; o dispositivo começa a carregar; o dispositivo mantém-se ligado mostrando iluminado "OUT".
- Enquanto o dispositivo estiver a carregar o display mantém-se ligado mostrando iluminado "OUT". Caso se desligue significa que a bateria não tem carga.
- Após carregar o dispositivo, desligue-o da bateria, remova o cabo de alimentação e desligue a bateria por forma a evitar perdas de carga.

ATENÇÃO!

- Não carregue a bateria e o seu dispositivo simultaneamente. Usar a bateria portátil dessa forma pode reduzir a sua vida útil e causar danos à bateria de lítio presente no seu interior.
- Mantenha o produto em local seco e afastado de fontes de calor.

CZ | PŘENOSNÁ BATERIE

POPIS VÝROBKU:

- 1- Tlačítko ON / OFF
 - 2- USB výstup 1
 - 3- USB výstup 2
 - 4- Micro-USB vstup
 - 5- USB-C vstup
 - 6- Displej
- ZAHŔNUJE TAKÉ:** USB / USB-C kabel pro nabíjení baterie.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

- Materiál: ABS
- Rozměry: 156 x 80 x 23 mm / 427gr
- Typ baterie: Lithium ion
- Životnost: ≥ 1000 cycles
- Napájení: Vstup: DC 5V/1.8A; výstup 1 a 2: DC 5.0V / 2.1A

ZPŮSOB POUŽITÍ:

NABÍJENÍ BATERIE PROSTŘEDNICTVÍM EXTERNÍHO ZDROJE NAPÁJENÍ:

- Použijte kabel USB / USB-C, který je součástí výrobku. Vložte konec kabelu USB-C do baterie, poté uchopte druhý konec USB a vložte jej do stejnosměrného napájecího adaptéru, počítače nebo nabíječky v autě.

- V momentě, kdy se baterie nabíjí, rozsvítí se displej a zobrazí se nápis "IN".
- Jakmile je baterie plně nabitá, rozsvítí se displej a zobrazí se "100%".
- Pro zabránění ztráty energie vypněte baterii podržením tlačítka on / off a displej se vypne.

NABÍJENÍ ZAŘÍZENÍ POMOCÍ PŘENOSNÉ BATERIE:

- Pro zapnutí baterie stiskněte tlačítko on / off a displej zobrazí stav nabití v procentech; pokud se displej nerozsvítí, znamená to, že baterie je vybitá.
- Vložte USB konec kabelu do USB 1 (2) nebo USB 2 (3) výstupu baterie a poté umístěte druhý konec kabelu do zařízení; zařízení se začne nabíjet; baterie zůstává v provozu a zobrazuje se nápis "OUT".
- Při nabíjení zařízení displej baterie zůstává svítit a ukazuje nápis "OUT". Pokud dojde k jejímu vypnutí, baterie přestane nabíjet.
- Po dokončení nabíjení odpojte své zařízení od baterie, odstraňte kabel a odpojte baterii, abyste zabránili ztrátě energie.

UPOZORNĚNÍ!

- Nenabíjejte baterii a zařízení současně. Používání přenosné baterie tímto způsobem může zkrátit její životnost a způsobit poškození lithiové baterie uvnitř.
- Uchovávejte výrobek na suchém místě mimo zdroje tepla.

hi:idea™
REF. 97905

E.U. | Registration No, 501888640 | NI Murte, Lt 5, 3060-372 Murte, Portugal
U.K. | Company No, 11414885 | 4th Floor, The Anchorage, 34 Bridge Street, Reading, England, RG1 2LU
NO. | Registration No, 925239917 | C. J. Hambros Plass 2C, 0164 Oslo, Norway
CH. | Business ID No, CHE-356,553,270 | Henric Petri-Strasse 35, 4010 Basel, Switzerland

ES| BATERÍA PORTÁTIL

INFORMACIONES BÁSICAS:

- 1- Botón ON/OFF
 - 2- Salida USB 1
 - 3- Salida USB 2
 - 4- Entrada Micro-USB
 - 5- Entrada USB-C
 - 6- Display
- INCLUYE:** cable USB / USB-C para cargar la batería.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Material: ABS
- Dimensión: 156 x 80 x 23 mm / 427gr
- Tipo de batería: Ion- litio
- Tiempo de vida: » 1000 ciclos
- Potencia: Input: DC 5V/1.8A; Output 1 e 2: DC 5.0V / 2.1A

MODO DE UTILIZACIÓN:

CARGA DE LA BATERÍA A TRAVÉS DE UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN EXTERNA:

- Utilice el cable USB / USB-C incluido con el producto. - Inserte el extremo USB-C del cable en la batería, tome el otro extremo USB en el adaptador de corriente de CC, en el ordenador o en el cargador de automóvil. Cuando la batería está cargando [modo carga], la pantalla se enciende y muestra "IN".
 - Cuando la carga está completa, el display indica y muestra "100%".
 - Para evitar pérdidas de carga de la batería, apagar la batería presionando prolongadamente el botón de encendido y apagado y la pantalla se apagará.
- CARGA DE LOS DISPOSITIVOS A TRAVÉS DE LA BATERÍA PORTÁTIL:**
- Para conectar la batería presione el botón de encendido / apagado y la pantalla muestra el porcentaje de la batería; si la pantalla no se enciende significa que la batería no tiene carga.
 - Inserte el extremo USB del cable en la batería, en la salida USB 1 [2] o en la salida USB 2 [3], tome el otro extremo del cable e introdúzcalo en el dispositivo; el dispositivo empieza a cargar; el dispositivo se mantiene encendido mostrando iluminado "OUT".
 - Mientras el dispositivo está cargando la pantalla se mantiene encendida mostrando iluminado "OUT". Si se desconecta significa que la batería no tiene carga.
 - Después de cargar el dispositivo, apáguelo de la batería, extraiga el cable de alimentación y apague la batería para evitar pérdidas de carga.

¡ATENCIÓN!

- No cargue la batería y el dispositivo simultáneamente. El uso de la batería portátil de esta manera puede reducir su vida útil y causar daños a la batería de litio presente en su interior.
- Mantenga el producto en un lugar seco y alejado de fuentes de calor.

FR| BATTERIE NOMANDE

INFORMATIONS BASIQUES:

- 1- Bouton ON/OFF
 - 2- Sortie USB 1
 - 3- Sortie USB 2
 - 4- Entrée Micro-USB
 - 5- Entrée USB-C
 - 6- Display
- INCLUS:** Câble USB/USB-C pour chargement batterie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

- Matière: ABS
- Dimension: 156 x 80 x 23 mm / 427gr
- Type de batterie: Ion lithium
- Durée de vie: » 1000 cycles
- Puissance: Input: DC 5V/1.8A; Output 1 e 2: DC 5.0V / 2.1A

MODE D'UTILISATION:

CHARGEMENT DE LA BATTERIE VIA UNE SOURCE D'ALIMENTATION EXTERNE:

- Utilisez le câble USB et insérez- le dans l'adaptateur prise DC, ou dans l'ordinateur ou chargeur voiture
 - Quand la batterie est en charge le display reste allumé et indique "IN"
 - Quand la charge est complete, le display reste allumé et indique "100%"
 - Pour éviter des pertes de charge de batterie, éteindre la batterie en appuyant longuement le bouton allumer/éteindre et le display s'éteint
- CHARGEMENT DES DISPOSITIFS VIA LA BATTERIE MOBILE:**
- Pour allumer la batterie, appuyer sur le bouton allumer/éteindre et le display indique le pourcentage de charge de la batterie; si le display ne s'allume pas cela signifie que la batterie est déchargée.
 - Insérez l'extrémité USB du câble de la batterie, dans la sortie USB 1 [2] ou dans la sortie USB 2 [3], insérez l'autre extrémité du câble et insérez- le dans le dispositif; le dispositif commence à charger; le dispositif reste allumer indiquant "OUT"
 - Tant que le dispositif est en charge, le display reste allumer en indiquant "OUT". Si le dispositif s'éteint cela indique que la batterie n'a pas de charge
 - Après chargement du dispositif, débranchez le câble d'alimentation et éteignez la batterie afin d'éviter des pertes de charge.

ATTENTION!

- Ne pas charger la batterie et le dispositif en simultané. Utiliser la batterie nômade de cette forme peut réduire sa durée de vie et peut provoquer des dommages sur la batterie de lithium.
- Maintenez le produit dans un local sec et éloignez- le des sources de chaleur.

IT| BATTERIA PORTATILE

INFORMAZIONI GENERALI:

- 1- Pulsante ON/OFF
 - 2- Entrata USB 1
 - 3- Entrata USB 2
 - 4- Entrata per Micro-USB
 - 5- Entrata per USB-C
 - 6- Display
- INCLUSE:** cavetto USB/USB-C per caricare la batteria.

CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Materiale: ABS
- Dimensioni: 156 x 80 x 23 mm / 427gr
- Tipo di batteria: ioni di litio
- Durata: » 1000 cicli
- Potenza: Input: DC 5V/1.8A; Output 1 e 2: DC 5.0V / 2.1A

MODALITÀ D'USO:

RICARICA DELLA BATTERIA CON UNA FONTE DI ALIMENTAZIONE ESTERNA:

- Utilizzare il cavetto USB/USB-C incluso con il prodotto. Inserire l'estremità del cavetto USB-C nella batteria, prendere l'altra estremità del cavetto USB e inserirla nell'adattatore DC, nel computer o nel caricabatterie dell'auto.
 - Quando la batteria è in carica, il display si accende e appare la dicitura "IN".
 - Quando la carica della batteria è completa, il display rimane acceso e indica "100%".
 - Per evitare perdite di carica della batteria, spegnerla premendo per un po' di tempo il pulsante accendi/spegni e il display si spegnerà.
- RICARICA DEI DISPOSITIVI CON LA BATTERIA PORTATILE:**
- Per accendere la batteria, premere il pulsante accendi/spegni e il display indicherà la percentuale di carica della batteria; nel caso in cui il display non si accenda, significa che la batteria è scarica.
 - Inserire l'estremità USB del cavetto nella batteria, nell'entrata USB 1 [2] o nell'entrata USB 2 [3], prendere l'altra estremità del cavetto e inserirlo nel dispositivo; il dispositivo comincerà la ricarica; il dispositivo rimarrà acceso, con la scritta luminosa "OUT".
 - Quando il dispositivo sta in carica, il display rimane acceso, con la scritta "OUT". Nel caso in cui si spenga, significa che la batteria è scarica.
 - Dopo aver caricato il dispositivo, staccarlo dalla batteria, rimuovendo il cavetto e spegnere la batteria, per evitare di scaricarla.

ATTENZIONE!

- Non mettere in carica dispositivo e la batteria simultaneamente. perché, in questo modo, la batteria portatile, può ridurre il suo tempo di utilizzazione e provocare danni alla batteria al litio, presente all'interno.
- Mantenere il prodotto in un luogo asciutto e lontano da fonti di calore.

DE| TRAGBARES LADEGERÄT

BASISINFORMATIONEN:

- 1- Taste EIN/AUS
 - 2- USB Ausgang 1
 - 3- USB Ausgang 2
 - 4- Micro-USB-Eingang
 - 5- USB-C-Eingang
 - 6- Display
- INKLUSIVE:** USB/USB-C-Kabel zum Aufladen des Akkus.

ZUSATZINFORMATIONEN:

- Material: ABS
- Maße: 156 x 80 x 23 mm / 427gr
- Batterietyp: Lithium- Ionen
- Lebensdauer: » 1000 Zyklen
- Leistung: Input: DC 5V/1.8A; Output 1 e 2: DC 5.0V / 2.1A

BEDIENUNGSANLEITUNG:

AUFLADEN DER BATTERIE ÜBER EINE EXTERNE STROMVERSORGUNG:

- Benutzen Sie das mit dem Produkt mitgelieferte USB / Micro- USB- Kabel, Stecken Sie das Micro- USB- Ende des Kabels in die Batterie, fassen sie dann das andere USB- Ende und stecken sie es in das Netzteil, den Computer oder das Autoladegerät.
 - Wenn der Akku geladen ist, schaltet sich das Display ein und zeigt "IN" an.
 - Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, schaltet sich das Display ein und zeigt "100%" an.
 - Um Batteriestromverlust zu vermeiden, schalten sie den Akku aus, indem sie den Ein- / Ausschalter gedrückt halten und das Display erlischt.
- AUFLADEN DER GERÄTE, DURCH DIE TRAGBARE BATTERIE:**
- Um die Batterie einzuschalten, drücken Sie die Ein / Aus- Taste und das Display zeigt den Prozentsatz der Batterie an; Wenn sich das Display nicht einschaltet, hat der Akku keine Ladung.
 - Um die Batterie einzuschalten, drücken Sie die Ein / Aus- Taste und das Display zeigt den Prozentsatz der Batterie an; Wenn sich das Display nicht einschaltet, hat der Akku keine Ladung.
 - Während das Gerät geladen wird, bleibt das Display eingeschaltet und zeigt "OUT" an. Falls das Gerät sich ausschaltet, hat die Batterie keinen Akku.
 - Ziehen Sie nach dem Aufladen des Geräts den Stecker aus der Batterie, ziehen Sie das Netzkabel ab und trennen Sie die Batterie, um einen Ladungsverlust zu vermeiden.

ACHTUNG!

- Laden Sie den Akku und das Gerät nicht gleichzeitig auf. Die Verwendung der tragbaren Batterie auf diese Weise kann ihre Lebensdauer verkürzen und Schäden an der Lithiumbatterie verursachen.
- Halten Sie das Produkt an einem trockenen Ort und fern von Wärmequellen.